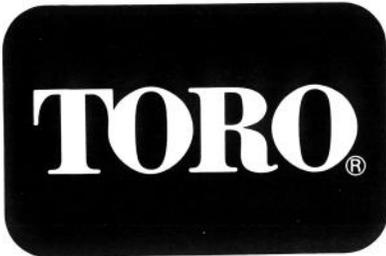


FRENCH FORM NO. 3320-681



MODELE NO. 30794 - 1000001 & AU-DESSUS  
MODELE NO. 30223 - 2000001 & AU-DESSUS

**MANUEL  
D'INSTRUCTIONS**

**GROUNDMASTER 220-D/223-D**



# TABLE DES MATIERES

	Page		Page
CONSIGNES DE SECURITE .....	FR-1	MODE D'EMPLOI .....	FR-12
Avant l'emploi .....	FR-1	Démarrage et arrêt .....	FR-12
Pendant l'emploi .....	FR-1	Vérification quotidienne du système de sécurité .....	FR-12
Entretien .....	FR-2	La tonte .....	FR-13
ADHESIFS DE SECURITE ET D'INSTRUCTION .....	FR-4	Réglage de la hauteur de coupe .....	FR-14
FICHE TECHNIQUE .....	FR-6	Remorquage en cas d'urgence .....	FR-14
COMMANDES .....	FR-7	ENTRETIEN .....	FR-15
CONSIGNES AVANT L'EMPLOI .....	FR-9	FONCTIONNEMENT DU SYSTEME DE RAMASSAGE 400 L. ET 240 L. ....	FR-18
Vérification du niveau d'huile moteur .....	FR-9	Adhésifs de sécurité et d'instructions .....	FR-18
Vérification du système de refroidissement .....	FR-9	Mode d'emploi .....	FR-18
Remplissage du réservoir à carburant .....	FR-10	Montage du déflecteur d'herbe (Modèle 9 cu ft) .....	FR-18
Vérification du liquide hydraulique .....	FR-11	Démontage du système ramassage (Modèle 15 cu ft) .....	FR-19
		Démontage du souffleur (Pour les deux modèles) .....	FR-19
		Entretien du système ramassage .....	FR-19



## PRUDENCE

**La prise de conscience, l'intérêt et la bonne formation du personnel prenant part à l'utilisation, à l'entretien et au rangement de la machine sont essentiels pour votre sécurité. Une mauvaise utilisation ou un mauvais entretien de la machine peut provoquer des blessures ou un accident mortel. Pour réduire le risque de blessure ou d'accident mortel, observer les consignes de sécurité suivantes.**

# CONSIGNES DE SECURITE

## AVANT L'EMPLOI

1. Lire attentivement ce manuel. Seuls les utilisateurs entraînés, déjà familiarisés avec les manœuvres sur pentes et ayant lu ce manuel devraient utiliser cette machine.
2. Ne jamais permettre à des enfants d'utiliser la machine et ne jamais laisser d'adultes l'utiliser sans instructions appropriées.
3. Ne pas porter de bijoux ou vêtements amples qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles. Porter de préférence un pantalon et des chaussures renforcées. Le port de lunettes, chaussures de sécurité et casque est conseillé.
4. Maintenir tous les carters, déflecteurs et dispositifs de sécurité en place. Si un carter, un dispositif de sécurité ou un adhésif de sécurité est endommagé, défectueux ou illisible, le réparer ou le remplacer avant d'utiliser la machine. Vérifier que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés afin d'assurer le bon fonctionnement de la machine.
5. Dégager la surface à tondre des débris ou objets que les lames peuvent rencontrer et rejeter. Maintenir toute personne éloignée durant l'utilisation et ne jamais transporter de passagers.
6. Vérifier quotidiennement le bon fonctionnement du système de sécurité. S'assurer que les commandes de sécurité sont bien réglées afin que le moteur ne puisse pas démarrer sans que la pédale de traction soit en position POINT MORT et les unités de coupe DEBRAYEES. Ne pas se fier uniquement aux commandes de sécurité – utiliser son bon sens. Si une commande est défectueuse, la remplacer avant d'utiliser la machine. Le système de sécurité est là pour votre protection, aussi ne pas l'ignorer. Remplacer toutes les commandes de sécurité tous les deux (2) ans.
7. L'essence étant extrêmement inflammable, la manipuler avec prudence:
  - A. Utiliser un bidon approprié.
  - B. Ne pas retirer le bouchon du réservoir à carburant tant que le moteur tourne ou qu'il est chaud.
  - C. Ne pas fumer en manipulant le carburant.

- D. Remplir le réservoir en extérieur et seulement jusqu'à 25 mm du haut du réservoir, pas du tube de remplissage. Ne pas trop remplir.
- E. Essuyer le carburant qui aura coulé.

## PENDANT L'EMPLOI

8. Prendre place sur le siège pour démarrer et utiliser la machine. La machine ne peut asseoir qu'une personne. Ne jamais transporter de passagers.
9. Avant de mettre le moteur en route:
  - A. Enclencher le frein de stationnement.
  - B. S'assurer que la pédale de traction est au POINT MORT et la commande de la prise de force est sur OFF (HORS SERVICE).
  - C. Après avoir mis le moteur en route, ne pas appuyer sur la pédale de traction et relâcher le frein de stationnement. La machine ne doit pas bouger. Si elle bouge, alors le mécanisme de retour au point mort est mal réglé. Arrêter le moteur. Faire régler le mécanisme de retour au point mort par un mécanicien averti.
10. Ne pas faire tourner le moteur dans un endroit clos sans aération adéquate. Les gaz d'échappement sont dangereux et peuvent être mortels.
11. L'utilisation sûre de la machine nécessite de l'attention. Afin d'éviter la perte de contrôle observer les consignes suivantes:
  - A. Utiliser seulement à la lumière du jour ou avec un bon éclairage artificiel.
  - B. Tondre lentement. Se méfier et éviter les trous et autres dangers cachés.
  - C. Ne pas utiliser la machine aux alentours des zones sableuses, fossés, ornières et autres zones dangereuses. Toujours regarder en arrière avant de reculer.
  - D. Ralentir avant de prendre des virages serrés ou de tourner sur les pentes.
  - E. Eviter les arrêts et démarrages brusques.

# CONSIGNES DE SECURITE

**12. EVITER LES BLESSURES!** Si une personne ou un animal surgit soudain près ou à l'intérieur de la surface de travail, **ARRETER DE TONDRE**. Une utilisation imprudente en conjonction avec les angles du terrain, les ricochets ou des carters mal placés peut amener des objets à être rejetés et provoquer ainsi des blessures. Ne pas recommencer à tondre avant d'avoir dégagé la surface.

**13.** Etre prudent sur les pentes. Garder les unités de coupe abaissées pour descendre les pentes afin d'éviter de perdre le contrôle de la direction. Le manque d'attention sur les pentes et les inclinaisons peut provoquer la perte de contrôle et le véhicule peut alors se renverser ou se retourner, provoquant ainsi des blessures ou un accident mortel. Si le moteur cale ou si la machine perd de la vitesse et ne peut atteindre le haut d'une pente, ne pas faire demi-tour. Toujours redescendre la pente en marche arrière et en ligne droite. Ralentir pour prendre des virages serrés, éviter les arrêts et les démarrages brusques et regarder en arrière avant de reculer. Se servir de la pédale de traction de marche arrière ainsi que des freins pour arrêter la machine. Se méfier de la circulation près des routes ou pour traverser. Toujours céder la priorité.

**14.** Toujours relever les unités de coupe et les fixer en position de transport, avant de se rendre sur une autre surface de travail.

**15.** Ne pas toucher le moteur, le silencieux ou le tuyau d'échappement tant que le moteur tourne ou juste après qu'il se soit arrêté. Ces parties peuvent être suffisamment chaudes pour provoquer des brûlures.

**16.** S'arrêter immédiatement si les lames rencontrent un solide ou si la machine vibre anormalement. Arrêter le moteur, enclencher le frein de stationnement et attendre que toutes les pièces mobiles se soient arrêtées. Faire examiner et réparer la machine par un mécanicien agréé avant de l'utiliser.

**17.** Avant de quitter le siège:

- A. Enclencher le frein de stationnement et mettre la commande de la prise de force sur OFF.
- B. Mettre la pédale de traction sur NEUTRAL (POINT MORT).
- C. Abaisser l'unité de coupe ou l'accessoire utilisé.
- D. Arrêter le moteur et enlever la clé de contact.
- E. Ne pas garer la machine sur une pente sauf si les roues sont bloquées ou immobilisées.

**18.** Si la machine doit être remorquée, utiliser une barre de remorquage rigide. Utiliser une remorque pour un transport normal.

## ENTRETIEN

**19.** Arrêter le moteur et enlever la clé de contact avant d'entretenir, de régler ou de ranger la machine.

**20.** Arrêter le moteur avant de vérifier le niveau ou avant d'ajouter de l'huile dans le réservoir.

**21.** Débrancher la batterie avant tout entretien de la machine. Rebrancher la batterie *provisoirement* si la mise sous tension est nécessaire pour des dépannages ou des tests.

**22.** Vérifier que tous les boulons, écrous et vis sont bien serrés afin d'assurer le bon fonctionnement de la machine.

**23.** Avant d'appliquer la pression hydraulique au système, s'assurer que toutes les joints des branchements hydrauliques sont bien serrés et que les tuyaux et les branchements sont en bon état.

**24.** Ne pas toucher et s'éloigner des moindres fuites ou gicleurs qui peuvent rejeter du liquide hydraulique sous haute pression. Utiliser du papier ou du carton, pas les mains, pour détecter les fuites. Le liquide hydraulique s'échappant sous pression peut pénétrer la peau et causer des blessures graves. Si le liquide pénètre la peau, il doit être enlevé par opération chirurgicale dans les quelques heures qui suivent et par un docteur qui connaît ce genre de blessure sinon une gangrène peut se développer.

**25.** Avant de débrancher ou d'entretenir le système hydraulique, arrêter le moteur et abaisser les unités de coupe pour éliminer la pression du système.

**26.** Si le moteur doit tourner pour effectuer des réglages d'entretien, éloigner mains, pieds, vêtements et toute autre partie du corps du silencieux et autres parties brûlantes de la machine, ainsi que de toutes pièces mobiles – en particulier les unités de coupe. Tenir toute personne à l'écart. S'assurer que la traction et les cylindres sont débrayés et que le frein de stationnement est enclenché.

**27.** Pour réduire les risques d'incendie possibles, retirer tout excès de graisse ou autres déchets qui pourraient se trouver sur le moteur. Nettoyer fréquemment l'écran de protection à l'avant de la machine.

## CONSIGNES DE SECURITE

**28.** Ne pas faire tourner le moteur trop rapidement en réglant le régulateur. Pour plus de sûreté et de précision, faire vérifier le régime maximum du moteur par un concessionnaire agréé TORO.

**29.** LES GARNITURES DE FREINS EN AMIANTE CONTIENNENT DES FIBRES D'AMIANTE. L'INHALATION DE POUSSIERE D'AMIANTE PEUT ETRE DANGEREUSE ET CAUSER DE GRAVES PROBLEMES RESPIRATOIRES OU AUTRES. Pour votre protection respecter les consignes suivantes:

- A. Eviter de produire de la poussière.
- B. Ne pas retirer le tambour des freins sans équipement adéquat.

C. Ne pas effectuer de travaux sur les garnitures de freins sans équipement de protection adéquat.

D. Ne pas essayer de poncer, patiner, ciseler, limer, marteler ou modifier de quelque façon que ce soit les garnitures de freins sans équipement de protection adéquat.

**30.** Pour assurer performance et sécurité optimales, acheter toujours les véritables pièces de rechange et accessoires TORO. Les pièces de rechange et accessoires provenant d'autres fabricants pourraient être dangereux. Leur utilisation peut annuler la garantie du produit de la société TORO.

# ADHESIFS DE SECURITE ET D'INSTRUCTION



LIRE LE MANUEL  
DE SERVICE



STARTER



RELEVAGE



ALERTE DE  
SECURITE



STATIONNEMENT



DESCENTE:  
ABAISSEMENT



CONTACTEUR  
D'ALLUMAGE



FREIN A MAIN  
SERRE



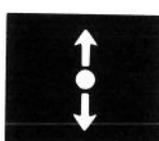
FLOTTEMENT  
(EN SERVICE)



ALLUMAGE HORS  
SERVICE



FREIN A MAIN  
DESSERRE



DIRECTION DE  
LEVIER DE  
COMMANDE



ALLUMAGE EN  
SERVICE



POINT MORT



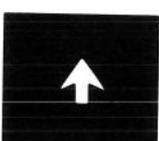
MARCHE ARRIERE



DEMARREUR



MARCHE ARRIERE



MARCHE AVANT



COMPTE-TOURS (1/MN)



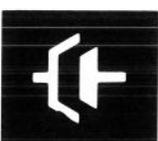
BOITE DE VITESSES  
EMBAYEE



ESSENCE SANS  
PLOMB



RAPIDE



BOITE DE VITESSES  
DEBRAYEE



CARBURANT  
DIESEL



LENT



ROTORS EN MARCHÉ  
AVANT



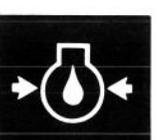
CARBURANT



STARTER  
HORS SERVICE



ROTORS EN MARCHÉ  
ARRIERE



PRESSION D'HUILE  
DU MOTEUR

# ADHESIFS DE SECURITE ET D'INSTRUCTION



PRE-CHAUFFAGE  
DU MOTEUR



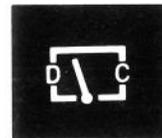
TEMPERATURE DU  
REFROIDISSEUR  
DU MOTEUR



DERIVATION DE LA  
TEMPERATURE DU  
MOTEUR ELEVE



FILTRE A AIR



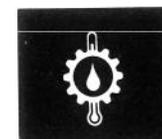
AMPEREMETRE



COMPTEUR HORAIRE



ARRET DU  
CARBURANT



PRESSION D'HUILE  
HYDRAULIQUE



TEMPERATURE D'HUILE  
HYDRAULIQUE



NIVEAU D'HUILE  
HYDRAULIQUE BAS



FILTRE A HUILE  
HYDRAULIQUE



HUILE HYDRAULIQUE  
SEULEMENT



VERIFIER AVANT  
DE METTRE  
EN SERVICE  
(VERIFIER LES VOYANTS  
LUMINEUX)



PHARES



PRISE DE FORCE –  
EN SERVICE



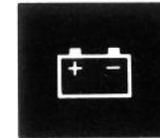
PRISE DE FORCE –  
HORS SERVICE



TRACTION  
AVANT/ARRIERE



SILENCIEUX DE  
L'ALARME



BATTERIE



NIVEAU DE REMPLISSAGE  
DU RESERVOIR A  
CARBURANT



INCLINAISON  
DU VOLANT  
BLOQUEE/DEBLOQUEE



CLAXON



TRANSMISSION  
HAUTE/BASSE



TRACTION



HAUTE GAMME

BASSE GAMME



EN SERVICE

HORS SERVICE

MISE EN SERVICE  
DU CYLINDRE 580-D

# FICHE TECHNIQUE

## MOTEUR:

Fabricant: Mitsubishi Diesel  
Puissance: GM220-D: 13,4 kW à 3000 tr/mn  
GM223-D: 16,4 kW à 3000 tr/mn  
Couple: GM220-D: 40,7 Nm à 2300 tr/mn  
GM223-D: 54,2 Nm à 2400 tr/mn  
Cylindrée: GM220-D: 808 cc  
GM223-D: 952 cc  
Capacité du réservoir d'huile: 3,6 l  
Régulateur: 3200 à 3250 tr/mn  
Ralenti: 1700 tr/mn

## FILTRE A AIR:

Donaldson, surdimensionné avec pré-filtre. Monté à distance.

## CAPACITE DU RESERVOIR A CARBURANT:

32 l.

## FILTRE A CARBURANT/SEPARATEUR D'EAU:

3 microns, élément vissé. Remplaçable (Pièce TORO No. 63-8300).

## POMPE A CARBURANT:

Electrique, 12 volts (type transistor), avec filtre à carburant remplaçable (Pièce TORO No. 43-2550).

## SYSTEME ELECTRIQUE:

Batterie: 12 volts, groupe BCI taille 26, 530 A à -18°C, alternateur de 35 A avec régulateur/redresseur.

## ENTRAINEMENT:

Transmission entraînée par arbre en acier avec accouplements en caoutchouc articulés à chaque extrémité.

## TRANSMISSION:

Fabricant & Type: Sundstrand hydrostatique, Type U15.

Pression de charge normale: 70 à 150 psi (483 à 1034 kPa)

Réglage de décharge des accessoires: 700 à 800 psi (4826 à 5516 kPa)

## FILTRE HYDRAULIQUE:

Filtre de 25 microns, monté directement sur la transmission. Remplaçable (Pièce TORO No. 23-2300).

## ESSIEU MOTEUR:

Fabricant: Dana Corp., Modèle GT-20. L'essieu sert de réservoir de liquide hydraulique et s'adapte directement sur la transmission.

## FREINS:

A tambour mécanique, 17,8 cm de diamètre x 45 mm de large. Contrôlés individuellement par deux pédales connectées par câble et tuyau métallique flexible pour direction assistée. Les pédales peuvent être bloquées ensemble pour freinage à deux roues. Le tracteur est également pourvu d'un levier de frein de stationnement.

## PNEUS, ROUES, PRESSION:

Pneus avant: 23 x 8,00 x 12  
Pneus arrières: 16 x 6,50 x 8

Tous les pneus sont à 4 plis, sans chambre à air. Pression: 69-103 kPa (10-15 psi).

## DIRECTION:

Volant de 38 cm. Soupape pour conduite assistée TRW No. HGF12003-A12000.

## INSTRUMENTS DE MESURE:

La jauge à carburant, jauge de température de l'eau, le compteur horaire et les voyants lumineux pour arrêt à haute température, pression d'huile, intensité de courant et bougie de préchauffage se trouvent tous sur le tableau de bord.

## COMMANDES:

La commande des gaz, commande de prise de force, le frein de stationnement, relevage des accessoires, contacteur d'allumage et la commande de préchauffage sont tous manuels. La pédale de traction MARCHE AVANT/ARRIERE et les freins de braquage sont contrôlés au pied.

## PRISE DE FORCE:

Un arbre cannelé de prise de force est embrayé par une section HA à torsion groupée, une courroie en "V" à ressort directement de l'arbre secondaire du moteur. L'arbre de la prise de force est embrayé par un assemblage électrique embrayage/frein. Vitesse de la prise de force - 2200 tr/mn pour régime du moteur de 3250 tr/mn.

## RACCORDEMENT DES ACCESSOIRES:

Joint articulé et assemblage arbre télescopant.

## CYLINDRES DE RELEVAGE:

Deux avec alésage de 51 mm et course de 89 mm.

# FICHE TECHNIQUE

## COMMANDES DE SECURITE:

Empêchent le moteur de démarrer si la pédale de traction ou la commande de la prise de force sont enclenchées. Les commandes de sécurité arrêtent le moteur si l'utilisateur quitte le siège en laissant la pédale de traction ou la commande de la prise de force enclenchée.

## DIMENSIONS ET POIDS (APPROX.):

Unité de traction avec siège standard.

Longueur:	2,08 m
Largeur:	1,11 m
Hauteur:	1,27 m
Poids:	508 kg

## COMMANDES

### Poignée de réglage du siège

Pour régler le siège, desserrer les boutons de réglage et faire glisser le siège à la position désirée. Serrer les boutons pour bloquer le siège en position.

### Poignée de réglage du siège – Siège de Luxe

Pour régler le siège, tirer la manette située à gauche vers l'extérieur, faire glisser le siège à la position désirée et relâcher la manette pour bloquer le siège.

### Pédale de traction (Fig. 1)

Commande la marche avant et arrière. Enfoncer le haut de la pédale pour avancer et le bas pour reculer. La vitesse au sol est proportionnée à l'enfoncement de la pédale. Pour une vitesse au sol maximale, sans charge, enfoncer complètement la pédale alors que la commande des gaz est sur FAST.

Pour arrêter, relâcher peu à peu la pédale de traction et la laisser revenir au centre.

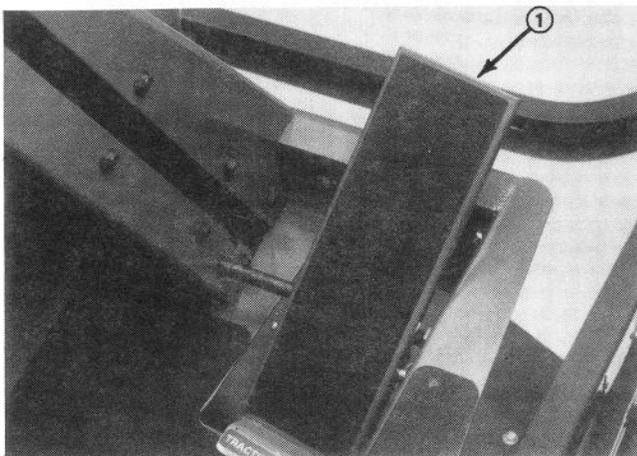


Figure 1

1. Pédale de traction

### Compteur horaire (Fig. 2)

Indique le nombre total d'heures d'utilisation de la machine.

### Voyant lumineux de pression d'huile moteur (Fig. 2)

Le voyant s'allume si la pression d'huile descend au-dessous du niveau de sécurité. Arrêter le moteur et réparer avant de continuer.

### Jauge de température et voyant de haute température (Fig. 2)

La jauge de température du liquide de refroidissement indique la température du liquide dans le moteur. Si la température est trop élevée, le moteur s'arrête automatiquement et le voyant d'arrêt à haute température s'allume. Dans ce cas, mettre la clé de contact sur OFF, vérifier que le radiateur n'est pas encrassé, vérifier la courroie de ventilateur et le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion. L'arrêt à haute température est annulé automatiquement dès que la température du liquide de refroidissement est revenue à la normale.

### Voyant d'intensité (Fig. 2)

Le voyant d'intensité devrait être éteint lorsque le moteur tourne. S'il est allumé, vérifier le système de charge et réparer si besoin est.

### Clé de contact (Fig. 2)

Trois positions: OFF (ARRET), RUN (MARCHE) et START (DEMARRE).

### Commande des gaz (Fig. 2)

Pousser la commande vers l'avant pour augmenter le régime du moteur, vers l'arrière pour le diminuer. La commande des gaz contrôle la vitesse des lames et, en conjonction avec la pédale de traction, la vitesse au sol de l'unité de traction.

### Commande et voyant de la bougie de préchauffage (Fig. 2)

Pour démarrer à froid, pousser et maintenir la manette de commande vers le haut et regarder le voyant. Le voyant est orange lorsque les bougies de préchauffage sont activées. La durée de préchauffage des cylindres est fonction de la température atmosphérique; se référer au processus de Démarrage/arrêt du moteur.

# COMMANDES

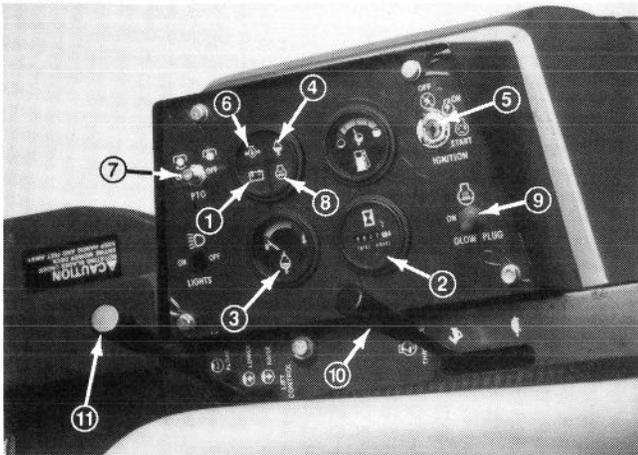
## Levier de relevage hydraulique (Fig. 2)

Le levier de relevage hydraulique a trois positions: FLOAT (Flottement), TRANSPORT et RAISE (RELEVAGE). Pour abaisser au sol l'unité de coupe, pousser le levier gauche en avant dans le cran du socle du siège. - FLOAT. La position FLOAT sert au cours de la tonte et lorsque la machine n'est pas utilisée. Pour relever l'unité de coupe, tirer le levier en arrière jusqu'à la position RAISE. Après avoir relevé l'unité de coupe, laisser le levier de relevage revenir à la position TRANSPORT. L'unité de coupe doit être relevée pour se rendre d'un endroit à l'autre.



**PRUDENCE**

**Ne jamais relever l'unité de coupe lorsque les lames sont en mouvement – cela est dangereux.**



**Figure 2**

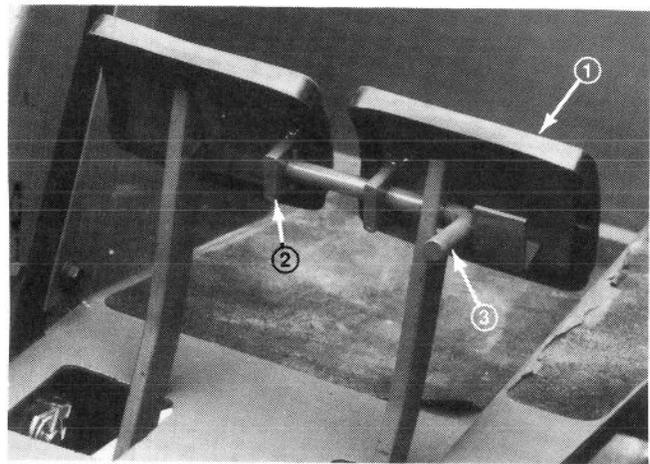
1. Voyant d'intensité
2. Compteur horaire
3. Jauge de température du liquide de refroidissement
4. Voyant d'arrêt à haute température
5. Clé de contact
6. Voyant de pression d'huile
7. Commande de la prise de force
8. Voyant de bougie de préchauffage
9. Commande de bougie de préchauffage
10. Commande des gaz
11. Levier de relevage hydraulique
12. Jauge de carburant

## Pédales de frein (Fig. 3)

Deux pédales actionnent des freins de roue individuels pour tourner et se garer et pour faciliter la traction sur les pentes. Une goupille de sécurité connecte les pédales pour le fonctionnement du frein de stationnement et le transport.

## Frein de stationnement (Fig. 3)

Un bouton à gauche du tableau de bord actionne le verrou du frein de stationnement. Pour enclencher le frein de stationnement, connecter les deux pédales avec la goupille de sécurité, enfoncer les deux pédales et tirer sur le loquet du frein de stationnement. Pour relâcher le frein de stationnement, enfoncer les deux pédales jusqu'à ce que le loquet se rétracte.



**Figure 3**

1. Pédales de frein
2. Loquet du frein de stationnement
3. Goupille de sécurité

# CONSIGNES AVANT L'EMPLOI



## ATTENTION

Arrêter le moteur, enclencher le frein de stationnement, enlever la clé de contact et attendre que toutes les pièces mobiles se soient arrêtées avant d'effectuer tout entretien ou réglage de la machine.

## VERIFICATION DU NIVEAU D'HUILE MOTEUR

**IMPORTANT:** La compagnie TORO recommande de vérifier le niveau d'huile à chaque utilisation de la machine ou toutes les cinq (5) heures de fonctionnement.

1. Garer la machine sur une surface horizontale, relâcher le loquet du capot et ouvrir celui-ci.
2. Enlever la jauge (Fig. 4), l'essuyer sur un chiffon propre et la remettre complètement dans le trou. La retirer à nouveau et vérifier le niveau d'huile. Si le niveau est bas, retirer le bouchon du réservoir (Fig. 5) et ajouter suffisamment d'huile SAE 10W-30 CD pour atteindre la marque FULL (PLEIN) de la jauge. **NE PAS TROP REMPLIR. Se référer au Tableau des Caractéristiques des liquides page FR-15.**
3. Remettre la jauge et le bouchon du réservoir en place avant de continuer. Fermer et verrouiller le capot.

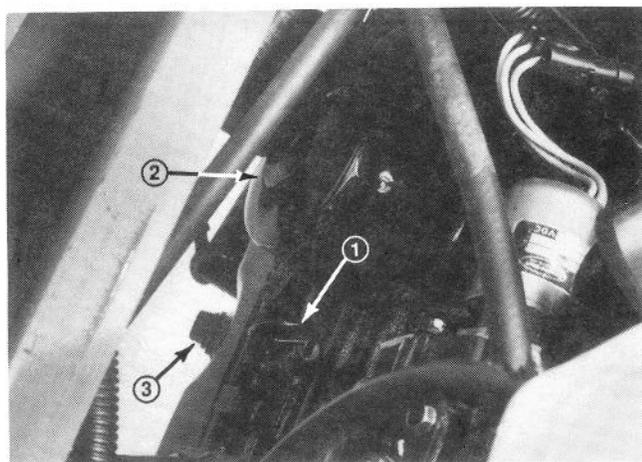


Figure 4

1. Jauge d'huile moteur
2. Filtre huile moteur
3. Bouchon de vidange d'huile

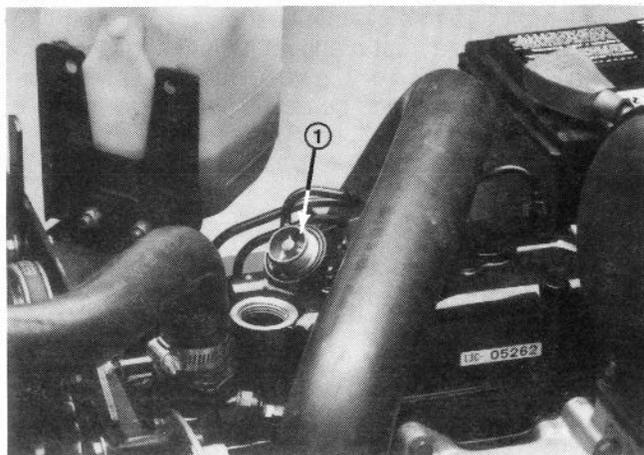


Figure 5

1. Bouchon de remplissage



## VERIFICATION DU SYSTEME DE REFROIDISSEMENT

Retirer toute saleté de la grille du radiateur, du refroidisseur d'huile et de l'avant du radiateur tous les jours (Fig. 6). Le faire plus souvent en cas de poussière et saleté abondantes.

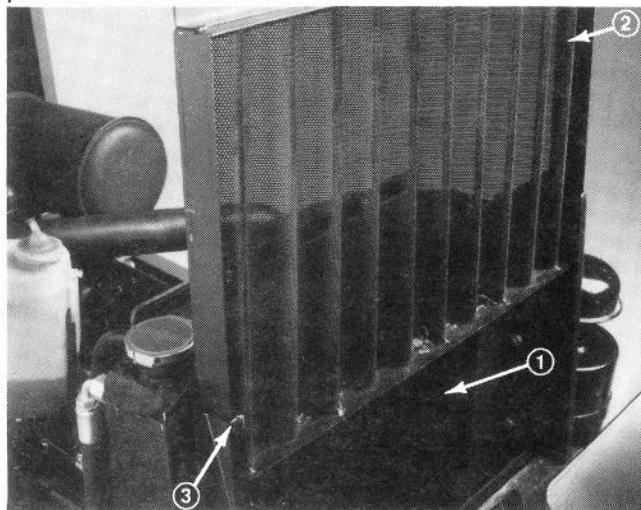


Figure 6

1. Radiateur
2. Grille du radiateur
3. Gorge de la grille

# CONSIGNES AVANT L'EMPLOI

Le système de refroidissement est rempli par un mélange 50/50 d'eau et d'antigel permanent à l'éthylène glycol. Vérifier le niveau du refroidisseur au début de chaque journée de travail (Fig. 7), avant de mettre le moteur en route. Le système de refroidissement contient 5,7 l de liquide.

1. Mettre la machine sur une surface horizontale.
2. Retirer avec précaution le bouchon du radiateur et le bouchon du vase d'expansion.



## ATTENTION

Si le moteur vient de tourner, du liquide refroidisseur brûlant et sous pression peut s'échapper lorsque le bouchon du radiateur est retiré et causer des brûlures graves.

3. Vérifier le niveau du refroidisseur. Le radiateur doit être rempli jusqu'en haut du tube de remplissage et le niveau dans le vase d'expansion doit arriver entre les marques latérales.

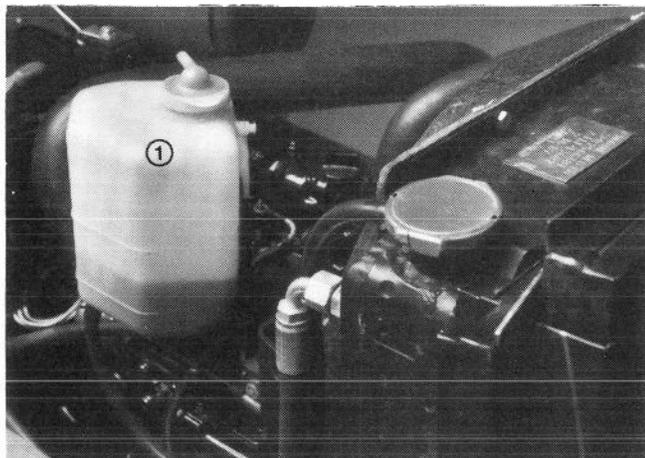


Figure 7

### 1. Vase d'expansion

4. Si le niveau du refroidisseur est bas, ajouter du liquide dans le système. **NE PAS TROP REMPLIR.**
5. Remettre les bouchons du radiateur et du vase d'expansion.



## REPLISSAGE DU RESERVOIR A CARBURANT



## DANGER

- Le diesel étant extrêmement inflammable, le manipuler et l'entreposer avec prudence.
- Ne pas remplir le réservoir tant que le moteur tourne, qu'il est chaud ou lorsque la machine se trouve dans un endroit clos. Des vapeurs peuvent s'accumuler et être enflammées par une étincelle ou la source d'une flamme se trouvant à plusieurs mètres.
- **NE PAS FUMER** en remplissant le réservoir.
- Toujours remplir le réservoir en extérieur et essuyer le carburant qui aura coulé avant de mettre le moteur en route.
- Pour éviter de renverser le carburant, utiliser un entonnoir ou un bec verseur et remplir le réservoir jusqu'à environ 25 mm au dessous du trou de remplissage. **NE PAS TROP REMPLIR.**
- Utiliser le diesel uniquement pour le moteur et pas pour quoi que ce soit d'autre.

1. Mettre la machine sur une surface horizontale, relâcher le loquet du capot et ouvrir celui-ci.
2. Enlever le bouchon du réservoir à carburant (Figure 8) et remplir celui-ci de diesel No. 2 jusqu'à 25 mm du haut du réservoir, *pas du tube de remplissage*. **NE PAS TROP REMPLIR.**

# CONSIGNES AVANT L'EMPLOI

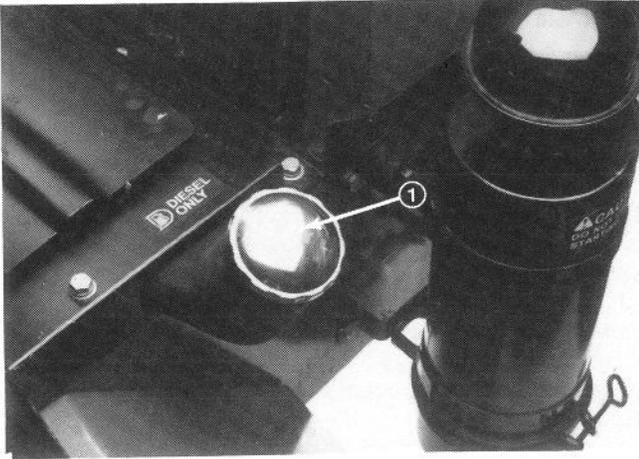


Figure 8

1. *Bouchon du réservoir à carburant*

**Remarque:** Utiliser du diesel No. 1 ou un mélange pour les températures au-dessous de 0°C.

3. Remettre le bouchon du réservoir. Fermer et verrouiller le capot.

## VERIFICATION DU LIQUIDE HYDRAULIQUE

La transmission et la boîte-pont contiennent, à l'arrivée de l'usine, environ 4,7 l d'huile moteur SAE 10W-30. Mais vérifier tout de même le niveau d'huile de transmission avant de mettre le moteur en route pour la première fois et tous les jours par la suite.

1. Garer la machine sur une surface horizontale. Mettre toutes les commandes sur NEUTRAL (POINT MORT) et démarrer le moteur. Faire tourner le moteur à son régime le plus bas, afin de purger l'air du système. **Ne pas embrayer la prise de force.** Tourner complètement le volant plusieurs fois à droite et à gauche. Relever l'unité de coupe pour étendre les cylindres de relevage, en mettant le volant en ligne droite et arrêter le moteur.

2. Dévisser le bouchon de la jauge (Fig. 9) se trouvant sur le tube de remplissage de la transmission et nettoyer la jauge avec un chiffon propre. Revisser la jauge dans le tube de remplissage. Enlever la jauge et vérifier le niveau d'huile.

Si l'huile est à plus de 13 mm de la marque de la jauge, ajouter suffisamment d'huile pour atteindre le niveau correct. **NE PAS TROP REMPLIR.**

**IMPORTANT:** Utiliser un entonnoir muni d'un filtre fin – 200 mesh ou plus fin – pour rajouter du liquide de transmission dans le système hydraulique, et s'assurer de l'extrême propreté de l'entonnoir et du liquide de transmission. Ceci permet d'empêcher toute contamination accidentelle du système hydraulique.

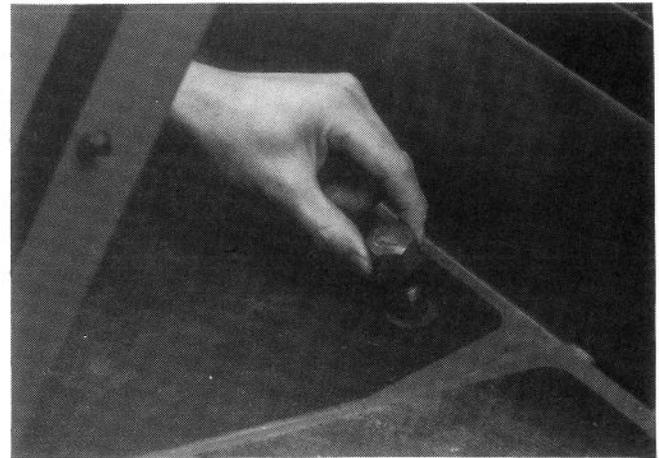


Figure 9

1. *Réglette-jauge liquide hydraulique*

3. Serrer à la main le bouchon dans le tube de remplissage. (Il n'est pas nécessaire d'utiliser une clé pour visser le bouchon.)

4. S'assurer de l'absence de fuites dans les tuyaux et les branchements.

# MODE D'EMPLOI



## ATTENTION

**Arrêter le moteur, enclencher le frein de stationnement, enlever la clé de contact et attendre que toutes les pièces se soient immobilisées avant d'effectuer tout entretien ou réglage de la machine.**

## DEMARRAGE ET ARRET

**IMPORTANT: Le système de carburant peut avoir besoin d'être amorcé:**

- A. Lorsque la machine est mise en route pour la première fois.
- B. Lorsque le moteur n'a plus d'essence.
- C. Après l'entretien du système de carburant.

*L'amorçage doit être effectué par un mécanicien averti.*

### Démarrage

1. Enclencher le frein de stationnement. S'assurer que la commande de la prise de force est sur OFF et le levier de relevage sur TRANSPORT ou FLOAT (Fig. 11). Ne pas appuyer sur la pédale de traction et s'assurer qu'elle est au POINT MORT.

2. Mettre la commande des gaz sur FAST.

3. Lorsque la température est au-dessous de 15°C, pousser la commande de préchauffage jusqu'à ON (Fig. 11) et la maintenir en position pendant la durée indiquée ci-dessous.

**Remarque:** Ne pas utiliser le préchauffage pendant plus d'une (1) minute sans interruption, au risque de brûler la bougie de préchauffage prématurément.

Température	Durée de préchauffage (sec.)
Au-dessus de 5°C	10
+5°C à -5°C	20
Au-dessous de 5°C	30

4. Après le préchauffage, mettre la clé de contact sur START. Relâcher la clé lorsque le moteur démarre. **NE PAS LANCER LE MOTEUR PENDANT PLUS DE 15 SECONDES A LA FOIS.** Si le moteur ne démarre pas, tourner la clé sur OFF, vérifier à nouveau le processus de démarrage, attendre 10 secondes de plus et répéter l'opération de démarrage.

5. Mettre la commande des gaz sur SLOW.

6. Quand le moteur tourne pour la première fois (ou après une remise en état du moteur, de la transmission ou de l'essieu), faire fonctionner le véhicule en marche avant et arrière pendant une ou deux minutes. Actionner également le levier de relevage et le levier de prise de force, afin de s'assurer que toutes les pièces fonctionnent correctement. Tourner le volant à gauche et à droite afin de vérifier la réponse de la direction. Couper ensuite le moteur et vérifier les niveaux des différents liquides. S'assurer également qu'il n'y a pas de fuites, pièces desserrées ou autres mauvais fonctionnement remarquables.

7. Pour arrêter, remettre la commande des gaz sur SLOW, mettre la commande de la prise de force sur OFF, tourner la clé de contact sur OFF et l'enlever afin d'éviter tout démarrage accidentel.

## VERIFICATION QUOTIDIENNE DU SYSTEME DE SECURITE

Le système de sécurité empêche le moteur de se lancer ou de démarrer sauf si la pédale de traction est au POINT MORT et la commande de la prise de force sur OFF. Le moteur s'arrête également, lorsque la commande de la prise de force est enclenchée ou si la pédale de traction est enfoncée sans que l'utilisateur soit assis sur le siège.



## PRUDENCE

- **Les commandes de sécurité sont là pour la protection de l'utilisateur, ne pas les manipuler ou les débrancher.**
- **Vérifier chaque jour les commandes avant d'utiliser la machine, afin de s'assurer du bon fonctionnement du système de sécurité. En cas de mauvais fonctionnement, faire vérifier le système par un mécanicien agréé.**
- **Le moteur devant tourner pour vérifier le fonctionnement du système de sécurité, être prudent afin d'éviter de se blesser.**
- **Ne pas se fier uniquement aux commandes de sécurité – utiliser son bon sens.**
- **Remplacer toutes les commandes de sécurité tous les deux (2) ans même si elles ne sont pas défectueuses.**

# MODE D'EMPLOI

1. Mettre la commande de prise de force sur OFF et enlever le pied de la pédale de traction.

2. Mettre la clé de contact sur START. Le moteur devrait se lancer. S'il se lance, passer à l'étape 3. Si le moteur ne se lance pas, alors le système de sécurité est défectueux.

3. Lorsque le moteur tourne, se soulever du siège et enclencher la commande d'embrayage de la prise de force. Le moteur devrait s'arrêter en 2 secondes. Si le moteur s'arrête, la commande fonctionne correctement. Passer à l'étape 4. Si le moteur ne s'arrête pas, alors le système de sécurité est défectueux. Le réparer immédiatement.

4. Lorsque le moteur tourne et que le levier de la prise de force est désenclenché, se soulever du siège et enfoncer la pédale de traction. Le moteur devrait s'arrêter en 2 secondes. S'il s'arrête, la commande fonctionne correctement. Continuer l'opération. Si le moteur ne s'arrête pas, alors le système de sécurité est défectueux. Le réparer immédiatement.

## LA TONTE

### Familiarisation

S'entraîner à conduire la GROUNDMASTER 220-D/223-D, car sa transmission hydrostatique rend son maniement différent de celui de nombreuses autres machines d'entretien de gazon. Lors de l'utilisation de l'unité de traction, de l'unité de coupe ou autres appareils, prendre en considération la transmission, le régime du moteur, la charge sur les lames ou les autres pièces des appareils et l'importance des freins.

Pour conserver suffisamment de puissance à l'unité de traction et l'unité de coupe au cours de la tonte, régler la pédale de traction afin que le régime du moteur soit constant et élevé. Une bonne règle à respecter est de diminuer la vitesse au sol lorsque la charge sur les lames augmente et d'augmenter la vitesse au sol lorsque la charge sur les lames diminue. Cela permet au moteur, qui travaille avec la transmission, de détecter la vitesse au sol appropriée tout en maintenant la vitesse élevée lame-inclinaison nécessaire pour obtenir une bonne qualité de coupe. Aussi, laisser la pédale de traction remonter lorsque le régime du moteur diminue et enfoncer la pédale lentement au fur et à mesure que le régime augmente. Au contraire, pour se rendre d'un endroit à l'autre – sans charge et avec l'unité de coupe relevée – mettre la commande des gaz sur FAST et enfoncer la pédale de traction peu à peu, mais complètement, afin d'obtenir une vitesse au sol maximale.



### PRUDENCE

- **Un poids arrière approprié est nécessaire pour empêcher les roues arrière de quitter le sol.**
- **Ne pas s'arrêter brusquement lorsque l'unité de coupe ou tout accessoire est relevé.**
- **Ne pas descendre les pentes avec l'unité de coupe ou tout accessoire relevé. Le contrôle de la direction est perdu si les roues arrière quittent le sol.**

Avant de tondre, s'entraîner sur une surface dégagée. Démarrer et arrêter le moteur et faire marche avant et arrière.

Après s'être familiarisé avec la machine, s'entraîner à l'utiliser autour des arbres et près des obstacles et monter et descendre des pentes à différentes vitesses. Passer avec prudence entre les obstacles afin de ne pas endommager accidentellement la machine ou l'unité de coupe. Être particulièrement prudent sur les pentes. Conduire lentement et éviter de prendre des virages serrés sur les pentes, afin d'éviter de se renverser.

Les freins peuvent servir à faire tourner la machine plus facilement. Un autre avantage des freins est qu'ils maintiennent la traction. Par exemple, pendant l'utilisation sur pente, la roue en amont glisse et perd sa traction. Si cela se produit, enfoncer peu à peu et à intervalles réguliers la pédale de frein de montée jusqu'à ce que la roue en amont arrête de glisser, augmentant ainsi la traction sur la roue en aval.

### Système d'alarme

Si un voyant lumineux s'allume pendant l'utilisation, arrêter immédiatement la machine. Faire rectifier le problème par un mécanicien averti avant de continuer, au risque d'endommager sérieusement la machine.

Avant d'arrêter le moteur, débrayer toutes les commandes et mettre la commande des gaz sur SLOW. Cela diminue le régime maximum, le bruit et les vibrations du moteur. Mettre la clé de contact sur OFF pour arrêter le moteur.

### Contrôle et nettoyage après utilisation

Lavez soigneusement la machine avec un tuyau d'arrosage sans jet afin qu'une trop forte pression d'eau ne contamine ou n'abîme pas les joints et les roulements. Après le nettoyage vérifier soigneusement qu'il n'y ait pas de fuites de liquide hydraulique, de dégâts ou d'usure des pièces hydrauliques ou mécaniques.

# MODE D'EMPLOI

## REGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

1. Position de réglage des pattes de fixation – Unités de 132, 157 et 182 cm.

Couper le moteur.	● 25 mm
Mettre goupille dans les trous correspondant à la hauteur de coupe désirée.	● 38 mm
	● 51 mm
	● 64 mm
	● 76 mm
Les quatre goupilles doivent être placées dans des trous situés au même endroit.	● 89 mm
	● 102 mm

Figure 10

2. Position des patins et rouleaux – Unités de 157 et 182 cm.

Réglage de la hauteur de coupe	Position des patins	Position rouleaux arrière
25 mm	Complètement relevés	Trous supérieurs
38 mm		

## REMORQUAGE EN CAS D'URGENCE

L'unité de traction peut être poussée ou remorquée sur une très courte distance. Cependant, TORO ne recommande pas de le faire régulièrement.

**IMPORTANT: Ne pas pousser ou remorquer l'unité de traction à plus de 3,2 à 4,8 km/h, au risque d'endommager la transmission. Si l'unité de traction doit être déplacée sur une longue distance, la faire transporter par camion ou remorque. Ouvrir le clapet de décharge chaque fois que l'unité de traction doit être poussée ou remorquée.**

1. Enlever la goupille, faire pivoter le socle du siège vers l'avant pour découvrir la tige de soutien du siège.

2. Enfoncer et maintenir les goupilles au centre des deux (2) assemblages de clapets de retenue en haut de la transmission (Fig. 11), tout en poussant ou en remorquant la machine.

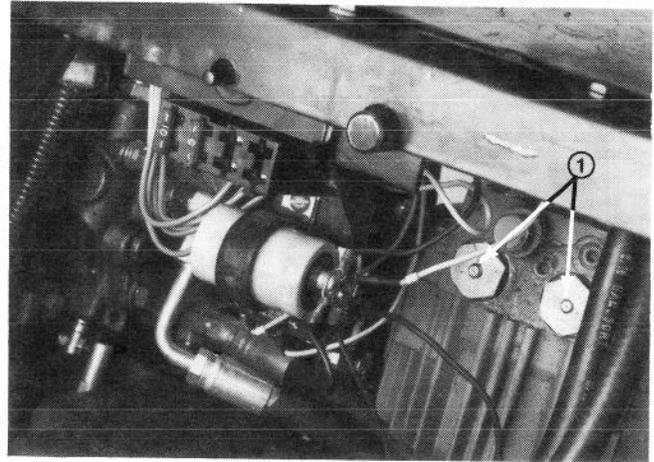


Figure 11

1. Goupille de décharge des clapets de retenue de la transmission (2)

3. Lorsque les réparations sont achevées, démarrer momentanément le moteur et s'assurer que les goupilles sont complètement enclenchées (complètement relevées).

**IMPORTANT: La transmission surchauffe si le moteur tourne lorsque le clapet de décharge est ouvert.**

# ENTRETIEN



## ATTENTION

Si le moteur doit tourner pour effectuer certains réglages ou entretiens, garder mains, pieds, visage, vêtements et autres parties du corps éloignés du silencieux et autres pièces brûlantes du moteur ou pièces mobiles ou rotatives du moteur et de la machine. S'assurer que l'entraînement de la traction et des cylindres est DEBRAYE et que le changement de vitesses est Au POINT MORT.

Entretien	Intervalle	Fig. No.	Spécifications
Vérifier système de sécurité	ts les jours		Vérifier fonctionnement des commandes.
Vérifier niveau huile moteur	ts les jours	4	Lire niveau sur jauge.
Vérifier niveau huile du système hydraulique	ts les jours	9	Lire niveau sur jauge.
Vérifier haut de l'unité de coupe	ts les jours		Enlever protections et laver le haut de l'unité de coupe.
Vérifier lames	ts les jours		Vérifier état des lames et torsion jusqu'à 136 Nm (80-100 ft-lb).
Nettoyer grille du radiateur	ts les jours	6	Enlever toute herbe ou saleté de la grille. (Plus souvent en cas de poussière, saleté).
Serrer toute attache desserrée	Avant utilisation		
Vérifier radiateur et refroidisseur	ts les jours	6	
Vidanger séparateur d'eau	ts les jours		
Remplacer filtre liquide hydraulique	10 heures (1ère fois), 250 heures		Voir manuel des pièces de rechange pour No. de pièce.
Lubrifier graisseurs	25 heures	12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19	Graisse universelle No. 2 au lithium.
Vérifier pression des pneus	25 heures		Pression avant et arrière 63-103 kPa (10-15 psi).
Rechercher fuites dans tuyaux, branchements, assemblages et pompe	25 heures		Examen visuel.
Vérifier freins et graisser câbles	25 heures	17	Régler si plus de 25 mm.
Changer filtre huile moteur (1ère fois)	5 heures	4	Voir "Fiche technique".
Changer huile moteur	50 heures	4	SAE 10-W30, Type CD.
Vérifier batterie	50 heures		Vérifier niveau électrolyte et état des bornes.
Nettoyer unité de coupe	50 heures		
Vérifier huile train d'engrenages de l'unité de coupe	50 heures		Huile 10W-30 ou 10W-40.
Vérifier courroies de trans. unité de coupe	50 heures		Enlever protections, vérifier et nettoyer.
Vérifier système de prise de force	50 heures		Vérifier usure et tension des courroies.
Filtre à air	50 heures	20	Nettoyer capuchon et écran (+ souvent si poussière, saleté).
Changer filtre huile	100 heures	4	Voir manuel des pièces de rechange pour No. de pièce.
Vérifier courroie	100 heures	21	Flexion de courroie 11 mm
Vérifier courroie ventilateur	100 heures	22	Flexion de courroie 6 mm

Huile moteur: Utiliser 10W-30CD

Filtre huile moteur: Numéro de pièce TORO 67-4330

Liquide système hydraulique: 4,73 l d'huile moteur SAE 10W-30

Filtre liquide hydraulique: Numéro de pièce TORO 23-2300

# ENTRETIEN

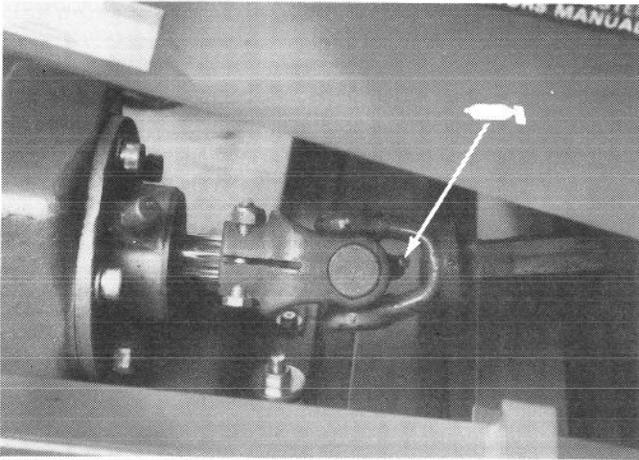


Figure 12

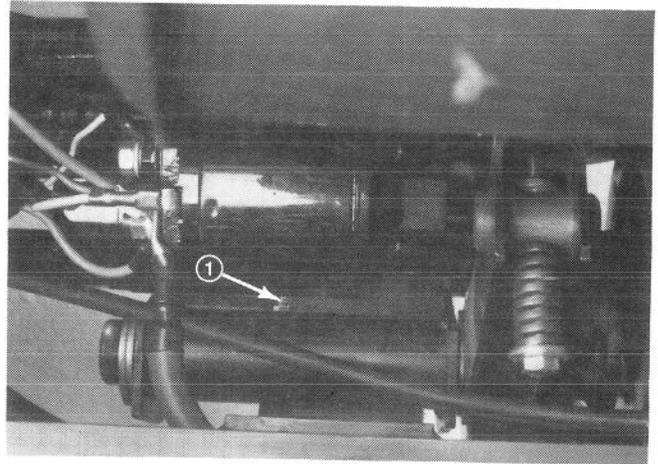


Figure 15

1. Graisser pivot de tension de la prise de force

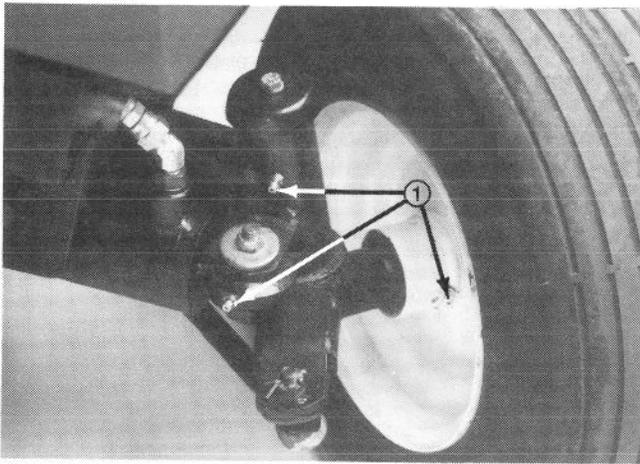


Figure 13

1. Graissage du bras & des roues directrices, trois graisseurs d'un côté, deux de l'autre.

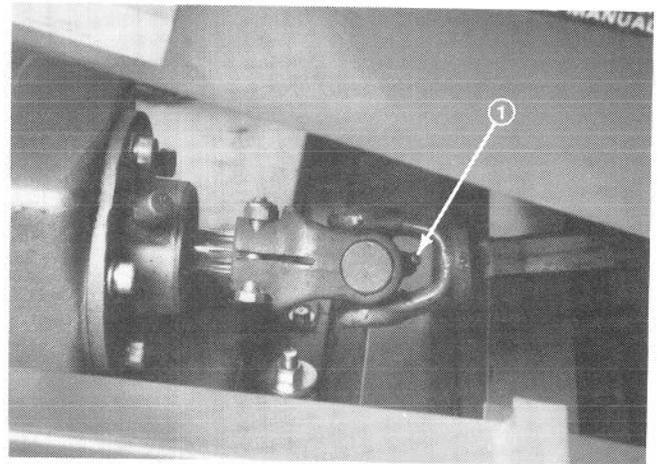


Figure 16

1. Graissage de l'arbre de la prise de force, en trois endroits

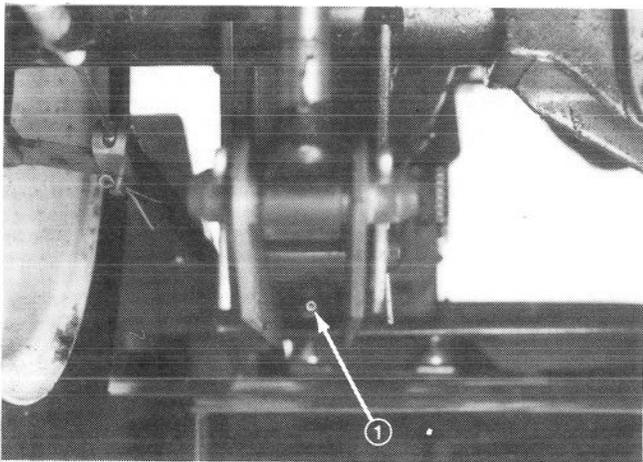


Figure 14

1. Douilles des pivots du bras de relevage, une de chaque côté

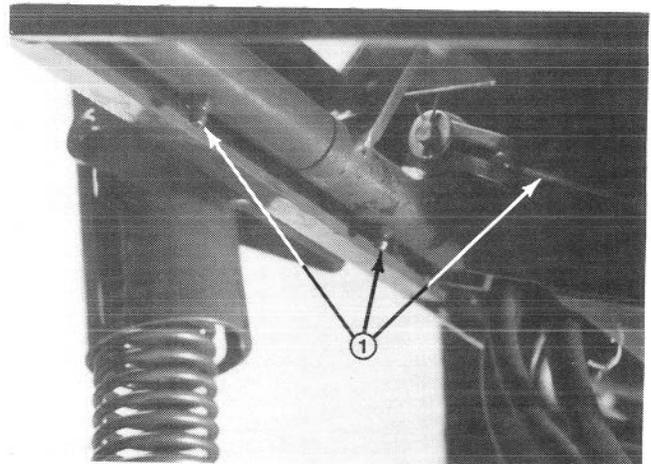
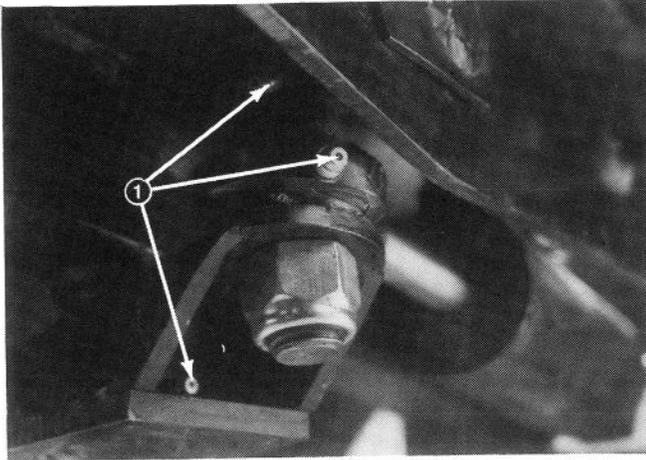


Figure 17

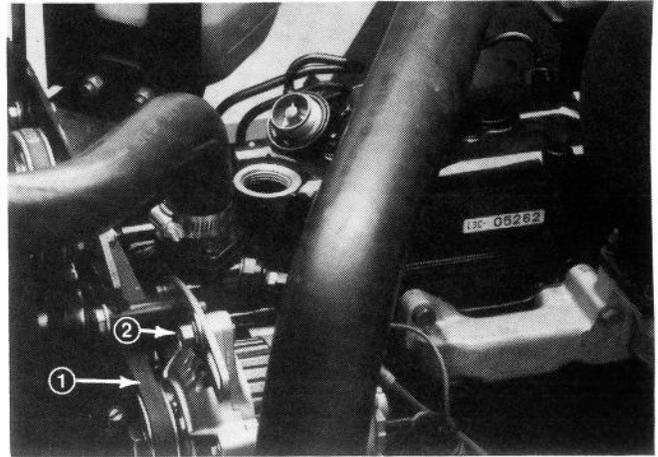
1. Appliquer graisse aux deux extrémités des deux câbles de frein

# ENTRETIEN



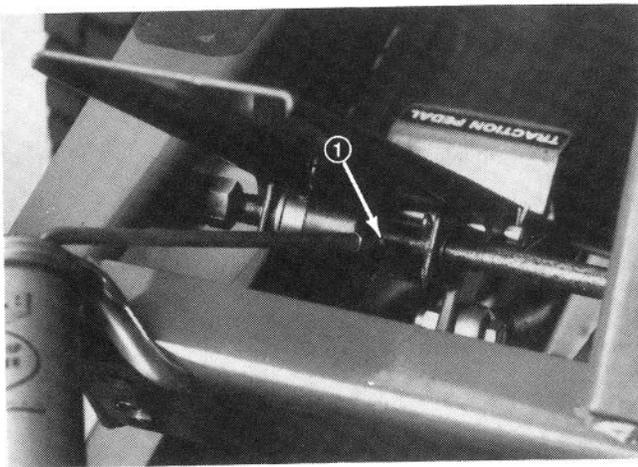
**Figure 18**

1. Trois (3) graisseurs – essieu arrière, centre



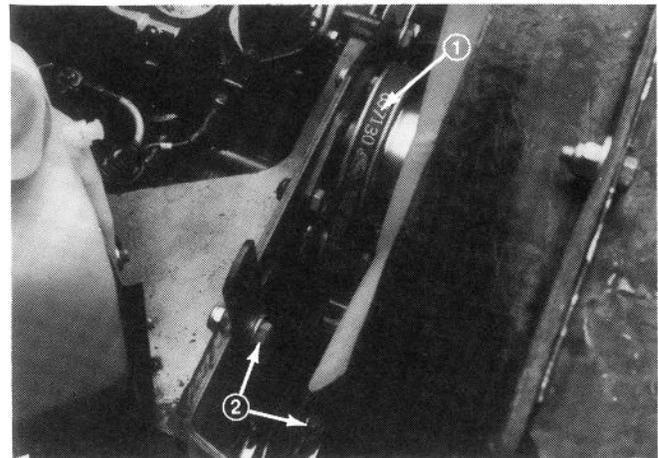
**Figure 21**

1. Courroie alternateur/pompe à eau  
2. Boulon de réglage de tension



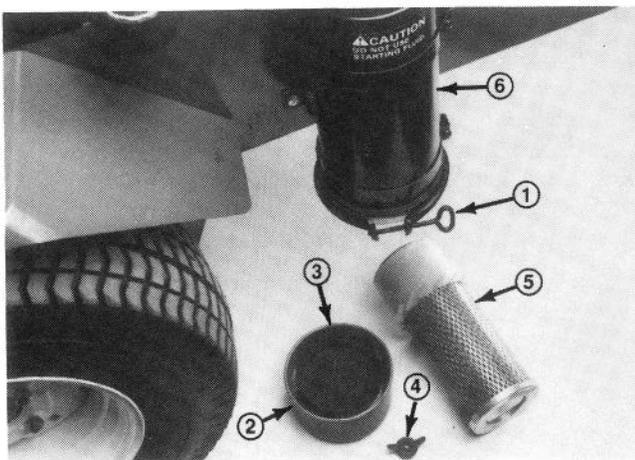
**Figure 19**

1. Graisser pédale de traction



**Figure 22**

1. Courroie de ventilateur  
2. Boulons (2) de tension de la courroie



**Figure 20**

1. Vis papillon  
2. Capuchon  
3. Ecran  
4. Ecran papillon avec joint  
5. Élément filtre  
6. Corps du filtre à air

# FONCTIONNEMENT DU SYSTEME DE RAMASSAGE 400L. ET 240L.

## ADHESIFS DE SECURITE ET D'INSTRUCTIONS

Si un adhésif est endommagé ou illisible, le remplacer par un neuf.

## MODE D'EMPLOI

**Fonctionnement du système de ramassage  
(Lorsqu'il est utilisé avec une soufflerie de plateau  
de 132 ou 157 cm)**



**DANGER**

**Lorsque le bac à herbe est enlevé, ne JAMAIS  
utiliser la machine sans installer le déflecteur.**

**Remarque: Bac de ramassage de 400  
litre.** – Pousser le levier de la soupape de réglage  
vers l'avant pour abaisser le bac. Le tirer en arrière  
pour le relever.

### Caracteristiques de fonctionnement

Pour une performance optimale, régler la pédale de traction afin que le régime du moteur soit constant et élevé. Une bonne règle à respecter est de diminuer la vitesse au sol lorsque la charge sur les lames augmente et d'augmenter la vitesse au sol lorsque la charge sur les lames diminue. Cela permet au moteur, qui travaille avec la transmission, de détecter la vitesse au sol appropriée tout en maintenant la vitesse élevée lame-inclinaison nécessaire pour obtenir bonne qualité de coupe, aspiration et rejet de l'herbe dans le bac. Un bouchon peut se produire si la vitesse du souffleur diminue trop.



**PRUDENCE**

**Etre prudent afin d'éviter que le bac heurte  
tout obstacle. Toujours couper avec le côté  
gauche de l'unité de coupe.**

1. Ces bacs à herbe sont conçus afin de pouvoir être utilisés dans des conditions sèches ou humides. Ne pas ramasser d'herbe trop longue, au risque de remplir le bac trop rapidement.

2. Au cours du ramassage d'herbe mouillée et lourde, il peut arriver qu'une partie ne tombe pas complètement à travers la goulotte. Le trou au bas de la goulotte laisse passer cette herbe sans bloquer la goulotte. Diminuer la vitesse au sol lorsque cela se produit.

3. La protection de la boîte du souffleur n'est pas assez grand pour éviter le risque de collision du bac ou du cadre du bac avec un obstacle. Rester suffisamment éloigné de tout obstacle afin d'éviter toute collision. Couper uniquement avec le côté gauche de l'unité de coupe.



**DANGER**

**Ne jamais approcher mains ou pieds de la  
goulotte, du souffleur ou de l'unité de coupe.**

4. Au cours de l'utilisation, vérifier souvent qu'une trop grande quantité d'herbe coupée ne reste pas sur le gazon ou l'herbe non coupée. Cela pourrait boucher le souffleur ou l'unité de coupe. Arrêter l'unité, débrayer la prise de force, enclencher le frein de stationnement et couper le contact. S'assurer que la goulotte, le souffleur ou l'unité de coupe ne sont pas bouchés. Dégager toute obstruction à l'aide d'un bâton ou équivalent. Vérifier la tension de la courroie du souffleur. La régler si elle se détend.

## MONTAGE DU DEFLECTEUR D'HERBE (Modèle 9 cu ft)

1. Enlever la protection du cadre porteur. Remettre les boulons à tête qui connectent les deux bras de relevage au cadre porteur. Serrer à 95–108 Nm.

2. Placer les montants du déflecteur d'herbe à l'extérieur des pattes pivotantes (comprises dans le kit) et fixer les pièces avec les boulons à tête, les contre-écrou et les rondelles enlevés auparavant (Fig. 23). Les deux contre-écrous doivent se faire face. Serrer les contre-écrous jusqu'à ce qu'ils soient complètement contre les pivots du déflecteur.

# FONCTIONNEMENT DU SYSTEME DE RAMASSAGE 400L. ET 240L.

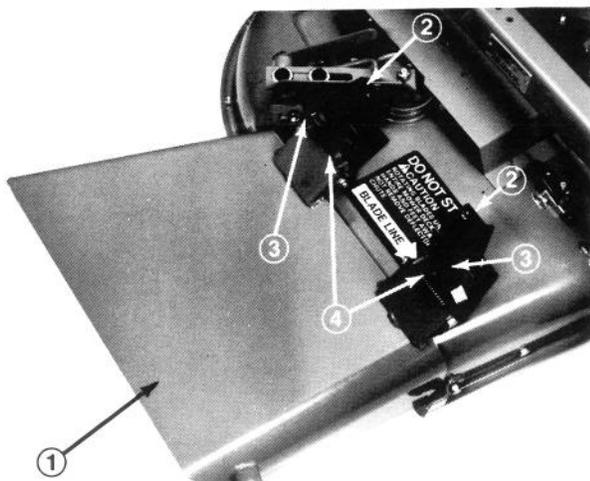


Figure 23

- 1. Déflecteur d'herbe
- 2. Pattes de montage
- 3. Bouton et rondelle
- 4. Boulons d'alignement

3. Faire glisser le déflecteur et les pattes pivotantes sur les boulons d'alignement et les fixer sur les pattes de montage à l'aide des boutons et rondelles.

**Remarque:** Si l'assemblage souffleur ou déflecteur d'herbe ne glisse pas facilement sur et hors des pattes de montage, desserrer légèrement les boulons d'alignement.



**DANGER**

Lorsque le bac à herbe est enlevé, ne JAMAIS utiliser la machine sans installer le déflecteur.

## DEMONTAGE DU SYSTEME DE RAMASSAGE (Modèle 15 cu ft)

1. Arrêter l'unité, débrayer la prise de force, enclencher le frein de stationnement et couper le contact.
2. Bouger plusieurs fois le levier de la soupape de réglage d'avant en arrière afin de soulager la pression du système hydraulique.
3. Débrancher les coupleurs rapides des branchements hydrauliques.
4. Enlever les deux (2) clavettes retenant les barres d'accouplement sur le cadre.
5. Enlever les deux (2) goupilles de montage soudées et les clavettes retenant le bac sur le cadre. Retirer le bac du cadre.

**Remarque:** Le cadre du bac est lourd. Soutenir le cadre pour l'enlever, ou se faire aider.

6. Enlever la goupille de retenue qui maintient l'arrière du cadre sur la machine. Faire glisser le cadre et le retirer de la machine.

7. Connecter les branchements du bac afin d'éviter toute contamination des branchements hydrauliques.

8. Mettre des capuchons sur les graisseurs hydrauliques de la machine.

## DEMONTAGE DU SOUFFLEUR (Pour les deux modèles)

1. Couper le moteur, débrayer et bloquer le pignon, débloquer et ouvrir le capot de la courroie et soulever la courroie pour l'enlever de la poulie de l'essieu. Fermer le capot. Enlever les deux (2) boutons retenant le souffleur sur les pattes de montage et enlever le souffleur, la courroie et la goulotte.

2. Refaire l'opération en sens inverse pour remettre le souffleur.



**DANGER**

Lorsque le souffleur est enlevé, ne JAMAIS utiliser la machine sans installer le déflecteur.

## ENTRETIEN DU SYSTEME DE RAMASSAGE



**DANGER**

Ne travailler sur le bac que lorsqu'il est complètement abaissé.

1. Maintenir l'unité propre, s'assurer qu'il n'y a pas de saleté ou paille sur le moteur. S'assurer que toutes les attaches sont bien serrées. Vérifier que les écrans et carters ne sont pas usés et les remplacer si besoin est.
2. Enlever toute herbe du capot, de la goulotte, du souffleur et des unités de coupe après chaque usage. Nettoyer chaque jour la surface inférieure de l'unité de coupe à l'aide d'un tuyau. Une trop grande quantité d'herbe coupée peut diminuer la performance du système de ramassage.
3. Se référer aux Guides de l'utilisateur de l'unité de coupe et de la traction en ce qui concerne les révisions.

# FONCTIONNEMENT DU SYSTEME DE RAMASSAGE 400L. ET 240L.

Entretien	Intervalle	Fig. No.	Spécifications
<b>TREMIE 9 CU FT</b>			
Vérifier serrage hélice boîte vitesses.	50 heures		220-230 in-lb
Vérifier tension et usure de la courroie.	50 heures		
Rechercher fuite du train d'engrenages du souffleur.	50 heures		En cas de fuite, remplacer joints et remplir avec deux onces de graisse supérieure au bisulfure de molybdène. En envelopper également les paliers avant le montage.
<b>TREMIE 15 CU FT</b>			
Régler ensemble verrou en haut ou en bas si le capot ne ferme pas bien ou s'il ne se bloque pas au cours de fonctionnement.		24	
Graisser points des cylindres et pivots.	25 heures	25	Graisse No. 2 au lithium

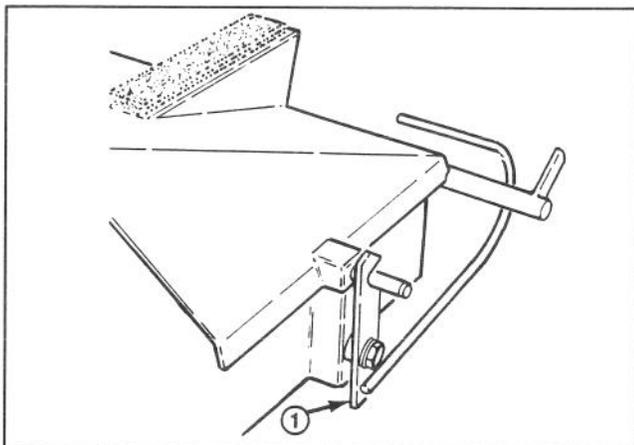


Figure 24

1. Ensemble verrou

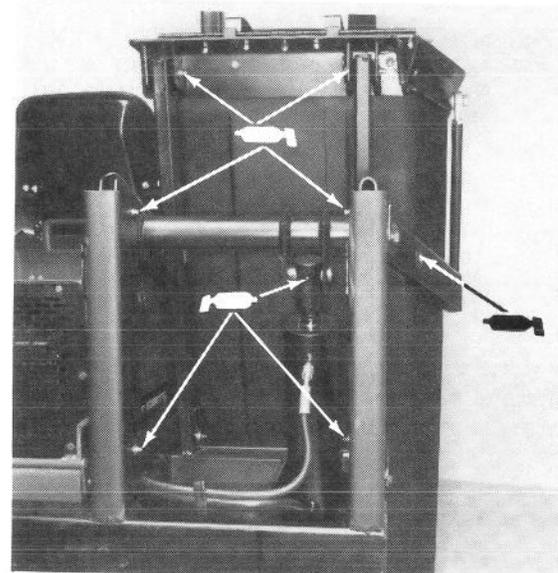


Figure 25



